

clarion®

Owner's manual

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones

Bruksanvisning

Manual de instruções

DB568RUSB

CD/USB/MP3/WMA RECEIVER

RECEPTEUR CD/USB/MP3/WMA

CD/USB/MP3/WMA RECEIVER

RICEVITORE CD/USB/MP3/WMA

CD/USB/MP3/WMA ONTVANGER

RECEPTOR PARA CD/USB/MP3/WMA

CD/USB/MP3/WMA MOTTAGARE

RECEPTOR PARA CD/USB/MP3/WMA

Thank you for purchasing this **Clarion** product.

- * Please read this owner's manual in its entirety before operating this equipment.
- * After reading this manual, be sure to keep it in a handy place (e.g., glove compartment).
- * Check the contents of the enclosed warranty card and keep it carefully with this manual.



CAUTIONS:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Owner's Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest "AUTHORIZED service station". To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

!CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

ADVARSEL.

Denne mærkning er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilsigelig kraftig stråling. APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

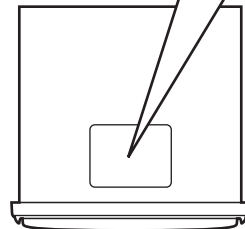
Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselmærkning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsætte sig for laserstråling.

OBS!

Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstråling överstigande gränsen för laserklass 1.

VAROITUS

Suojakoteloä si saa avata. Laite sisältää laseriodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.



Indice

1. PRECAUZIONI	85
Compact Disc	86
2. CONTROLLI	5
3. NOMENCLATURA	87
Nomi dei Tasti e Loro Funzioni	87
Voci del Display	89
Schermo LCD	89
4. TELECOMANDO	90
Inserimento delle Batteria	90
Funzioni dei Tasti del Telecomando	91
5. FRONTALINO ESTRAIBILE (DCP)	92
6. OPERAZIONI	93
Operazioni di Base	93
Operazioni Radio	95
Operazioni RDS	96
Operazioni del Modo CD/MP3/WMA	100
Operazione del modo USB	102
Operazioni Comuni al CD ed al Drive USB	103
Operazioni Comuni a Ogni Modalità	106
7. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	108
8. CODICI D'ERRORE	110
9. SPECIFICHE	110

1. PRECAUZIONI

1. In caso di temperature estremamente fredde, potrebbe formarsi della condensa sul disco e/o sul componente ottico del lettore. Se il disco presenta condensa, asciugarlo con cura con un panno morbido. Nel caso in cui il disco non venga riprodotto correttamente, espellerlo e far sì che la condensa scompaia in modo naturale dai componenti ottici del lettore. In questo periodo di tempo, che potrebbe durare un massimo di un'ora, le funzioni Radio, Auxiliary ed USB sono operative.
2. La guida su strade eccessivamente sconnesse potrebbe causare dei salti nel CD.
3. Questa unità è applicabile solo per veicoli da strada a 4 ruote. L'uso per trattori, camion polari, bulldozer, veicoli fuoristrada, biciclette a motore a 2 o 3 ruote, motoscafi o altri veicoli per scopi speciali non è appropriato.

INFORMAZIONI PER GLI UTENTI:

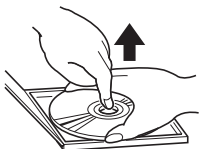
MODIFICHE O CAMBIAMENTI A QUESTO PRODOTTO NON APPROVATI DAL PRODUTTORE ANNULLERANNO LA GARANZIA.

Compact Disc

Questo apparecchio è stato progettato specificamente per la riproduzione dei compact disc che recano il marchio . Gli altri dischi non possono essere suonati.

Per estrarre il compact disc dalla custodia, premete sul centro della stessa e sollevate il disco tenendolo con cura dai bordi.

Estrazione del disco

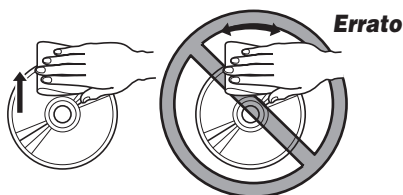


Modo corretto di tenere il compact disc

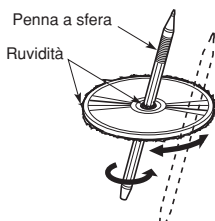


Prendete il compact disc sempre dai bordi, non toccate mai la superficie.

Per rimuovere le impronte digitali e la polvere, utilizzate un panno soffice a partire dal centro del compact disc verso la circonferenza.



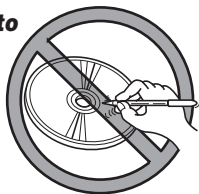
I dischi nuovi possono risultare ruvidi intorno ai bordi. Quando si utilizzano questi dischi, l'apparecchio potrebbe non funzionare o il suono potrebbe saltare. Per rimuovere la ruvidità dal bordo del disco usate una penna a sfera a sfera, ecc.



Note sui compact disc

Non incollate etichette sulla superficie del compact disc né scrivete sulla superficie con matite o penne.

Errato



Non usate solventi quali smacchiatori, spray antistatici o diluenti in commercio per pulire i compact disc.

Errato



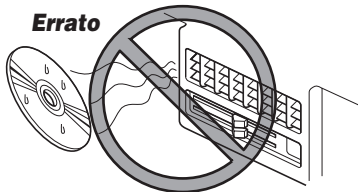
Non usate compact disc molto graffiati, incrinati, deformati, ecc. L'uso di tali dischi comporterà mal funzionamento o danni.

Errato



Non esponete i compact disc alla luce del sole diretta o a qualsiasi fonte di calore.

Errato

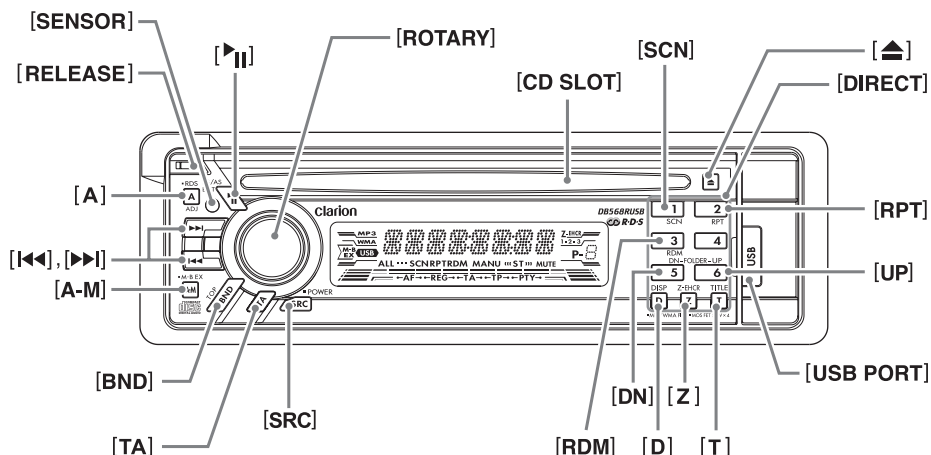


Nota:

- Non usate i fogli protettivi dei CD in commercio o dischi dotati di stabilizzatori, ecc. In quanto potrebbero incastrarsi nel meccanismo interno e danneggiare il disco.

2. CONTROLS / LES COMMANDES / REGLER / CONTROLLI 2. REGELAARS / CONTROLES / KONTROLLER / CONTROLOS

MAIN UNIT / APPAREIL PRINCIPAL / HAUPTGERÄT / APPARECCHIO PRINCIPALE / HOOFDTOESTEL / UNIDAD PRINCIPAL / HUVUDENHET / UNIDADE PRINCIPAL



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.

Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.

Hinweis: Bitte diese Seite ausfalten und beim Lesen der einzelnen Kapitel die Frontdiagramme beachten.

Nota: Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.

Opmerking: Vouw deze pagina uit en zie tevens de afbeeldingen van het voorpaneel tijdens het doorlezen van de volgende hoofdstukken.

Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.

Observera: Vik ut denna sida för att kunna se figurerna över bilstereons framsida medan du läser de olika kapitlen.

Nota: Certifique-se de abrir esta página e consulte os diagramas frontais conforme realiza a leitura de cada capítulo.

3. NOMENCLATURA

Nota:

- Accertarsi di leggere questo capitolo facendo riferimento ai diagrammi in prospettiva del capitolo "2. CONTROLLI", a pagina 5 (aprire).

Nomi dei Tasti e Loro Funzioni

Tasto [RELEASE]

- Premere il tasto [RELEASE] per sbloccare il frontalino estraibile.

Tasto [A]

- Premere questo tasto per passare al modo ADJ.
- Tenere premuto il tasto per 1 secondo o più per entrare nel modo RDS ADJ.

Tasto [◀◀, ▶▶]

- Selezionare una stazione in modo Radio o selezionare un brano durante l'ascolto da CD/USB. Questi tasti vengono adoperati per varie impostazioni.
- Tenere premuto il tasto per 1 secondo o più per attivare l'avanzamento o il riavvolgimento rapido in modo CD/USB.

Tasto [A-M]

- Premere il tasto per cambiare il modo Audio (Regolazione di Bassi, Acuti, Bilanciamento, Fader).
- Premere e tenere premuto il tasto per 1 secondo o più per attivare/disattivare il modo M-B EX.

Tasto [BND]

- Cambia la banda o esegue la sintonia automatica o la sintonia manuale nel modo Radio.
- Riproduce il primo brano nel modo CD/MP3/WMA o USB.

Tasto [TA]

- Utilizzare il tasto per impostare il modo di attesa TA (Traffic Announcement).

Tasto [SRC]

- Premere il tasto per accendere.
Tenere premuto il tasto per 1 secondo o più per spegnere.
- Commuta tra il modo d'operazione Radio.

Tasto [D]

- In modo Radio/CD, scorrere l'indicazione del display (Display principale, Orologio).
In modo MP3/WMA/USB, scorrere l'indicazione del display in base al seguente ordine:
• N. Brano/Tempo di riproduzione → N. Cartella/
N. Brano → Titolo → Orologio → N. Brano/
Tempo di riproduzione...

Tasto [Z]

- Premere questo tasto per selezionare uno dei 3 tipi di caratteristiche sonore memorizzate.

Tasto [T]

- Premere il tasto per scorrere i titoli dei brani in modo MP3/WMA/USB.
- Tenere premuto il tasto per 1 secondo o più per scorrere il titolo durante la visualizzazione del titolo in modo MP3/WMA o USB.

Tasto [UP], [DN]

- Selezionare la cartella (solo dischi MP3/WMA o USB).
- Premere il tasto per selezionare CD-DA o MP3/WMA su un disco multi-sessione.

Tasto [RDM]

- Esegue la riproduzione casuale nel modo CD/MP3/WMA o USB.
- Premere e tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per eseguire la riproduzione casuale cartella mentre si è in modalità MP3/WMA o USB.

Tasto [SCN]

- Esegue la riproduzione delle introduzioni per 10 secondi per ogni brano nel modo CD/MP3/WMA o USB.
- Premere e tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per eseguire la lettura con scansione della cartella mentre si è in modalità MP3/WMA o USB.

Tasto [RPT]

- Ripetere la riproduzione mentre si è in modalità CD/MP3/WMA o USB.
- Premere e tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per ripetere la riproduzione cartella mentre si è in modalità MP3/WMA o USB.

Tasto [DIRECT]

- Memorizza una stazione o la richiama direttamente nel modo Radio.

[USB PORT]

- Porta di inserimento del drive USB.

Nomi dei Tasti e Loro Funzioni

Tasto [▲]

- Espelle un CD quando questo è inserito nell'unità.

[CD SLOT]

- Fessura di inserimento per il CD.

[SENSOR]

- Ricevitore per l'unità telecomando.
- Gamma operativa: 30° in tutte le direzioni.

Tasto [▶||]

- Esegue la scansione delle preselezioni nel modo Radio.

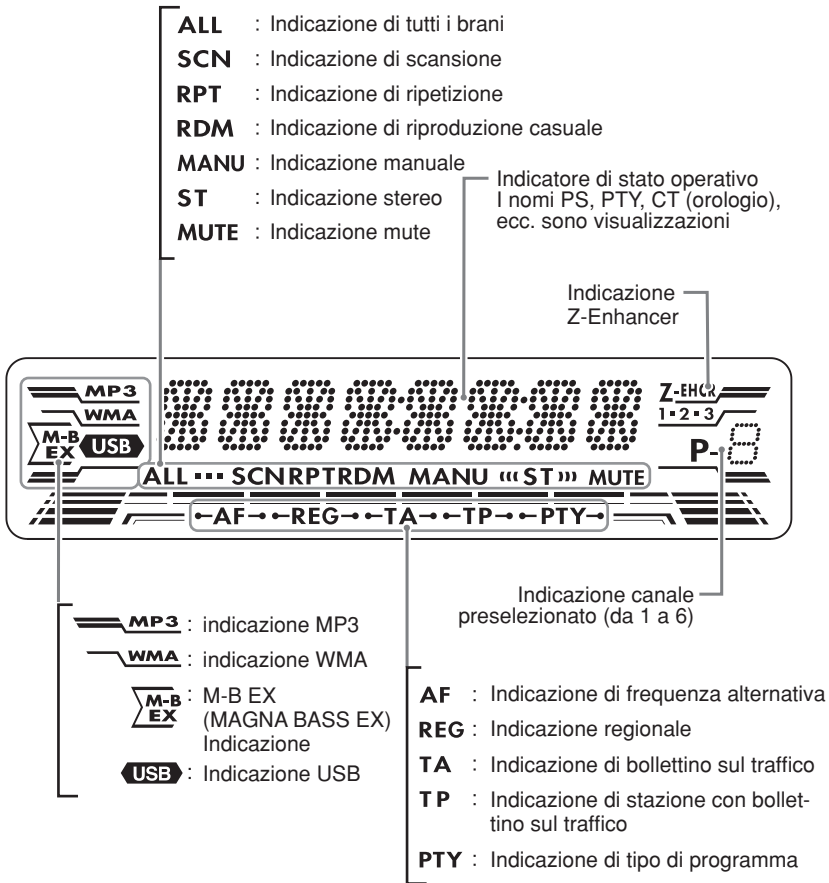
Premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi o più per eseguire la memorizzazione automatica.

- Riproduce o mette in pausa un CD nel modo CD/MP3/WMA o USB.

Manopola [ROTARY]

- Regolare il volume girando la manopola in senso orario o antiorario.
- Usare la manopola per eseguire varie impostazioni.

Voci del Display

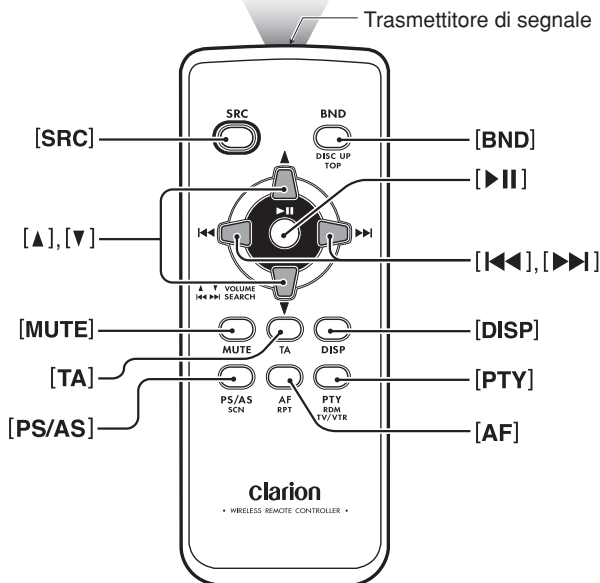


Italiano

Schermo LCD

In condizioni di freddo estremo, il movimento dello schermo potrebbe rallentare e lo schermo potrebbe scurirsi, ma questo è normale. Lo schermo tornerà alle condizioni normali quando sarà riportato a una temperatura normale.

4. TELECOMANDO



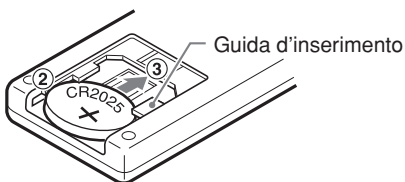
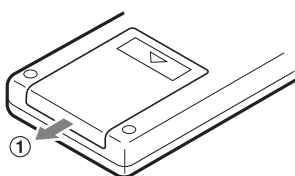
Inserimento delle Batterie

1. Capovolgere il telecomando e far scorrere il coperchio nella direzione indicata dalla freccia nella figura.
2. Inserire la batteria (CR2025) nelle guide di inserimento, con il lato stampato (+) rivolto verso l'alto.
3. Premere la batteria nella direzione indicata dalla freccia in modo da farla scorrere nel vano.
4. Rimettere il coperchio e farlo scorrere fino a richiuderlo nella propria sede.

Notas:

Un uso improprio potrebbe provocare la rottura della batteria, con conseguenti perdite di fluido risultanti in lesioni a persone e danno ai materiali attorno. Seguire sempre le seguenti precauzioni di sicurezza:

- Utilizzare solo la batteria indicata.
- Nel sostituire la batteria, inserire in modo corretto con le polarità +/- orientate correttamente.
- Non esporre la batteria a calore, oppure gettarla nel fuoco o nell'acqua. Non tentare di smontare la batteria.
- Smaltire le batterie in modo adatto.



Funzioni dei Tasti del Telecomando

Tasto \ Modo	Radio (RDS)	CD	MP3/WMA ed USB
[SRC]	Scorre tra Radio, CD/MP3/WMA, USB ed AUX.		
[BND]	Alterna le bande di ricezione.	Riproduce la prima traccia, del disco più in alto.	
[▲], [▼]	Aumenta e diminuisce il volume (in tutte le modalità).		
[◀◀], [▶▶]	Sposta i canali preselezionati in alto e in basso.	Sposta le tracce in su e in giù. Premere e tenere premuto il pulsante per 1 secondo o più: avanzamento rapido/ritorno rapido.	
[▶▶]	Abilita e disabilita la funzione mute.	Alterna riproduzione e pausa.	
[MUTE]			
[TA]	Attivazione e disattivazione della funzione TA.		
[DISP]	Alternare tra Visualizzazione principale e Titolo.		Scorre tra Display principale, Titolo ed Orologio.
[PS/AS]	Scansione canali preselezionati. Premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondo o più: memorizzazione automatica.	Lettura con scansione. Premere e tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per eseguire la lettura con scansione della cartella mentre si è in modalità MP3/WMA.	
[AF]	Attivazione e disattivazione della funzione AF. Se tenuto premuto per 1 secondo o più: attiva e disattiva la funzione REG.	Ripetizione riproduzione. Premere e tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per ripetere la riproduzione cartella mentre si è in modalità MP3/WMA.	
[PTY]	Attivazione e disattivazione del modo PTY.	Esecuzione casuale. Premere e tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per eseguire la riproduzione casuale cartella mentre si è in modalità MP3/WMA.	

* Alcuni dei tasti corrispondenti sull'unità principale e sul telecomando hanno funzioni diverse.

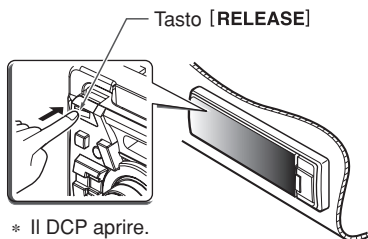
5. FRONTALINO ESTRAIBILE (DCP)

Il frontalino può essere rimosso per prevenire eventuali furti. Quando rimuovete il frontalino, conservatelo nella custodia apposita FRONTALINO ESTRAIBILE (DCP) in modo da prevenire eventuali graffi.

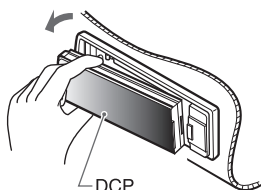
Quando lasciate l'autovettura vi raccomandiamo di portare con voi il DCP.

Rimozione del frontalino DCP

1. Tenere premuto il tasto **[SRC]** per 1 secondo o più a lungo per spegnere l'apparecchio.
2. Premere il tasto **[RELEASE]**.

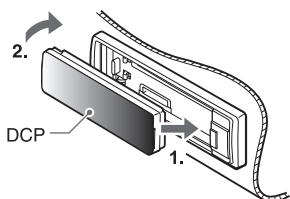


3. Tirare il DCP verso di sé e sganciarlo.



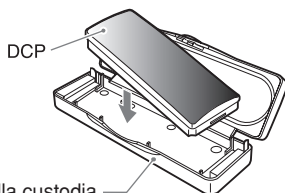
Inserimento del frontalino estraibile

1. Inserite il lato destro del DCP nell'apparecchio principale.
2. Inserire il lato sinistro del DCP nell'apparecchio principale.



Conservazione del DCP nella custodia

Tenere il DCP nell'orientazione indicata nella figura di seguito e conservarlo nella custodia in dotazione (assicurarsi che il DCP si trovi nella corretta orientazione).

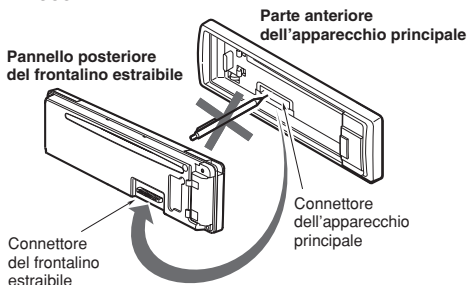


⚠ PRECAUZIONE

- Il DCP è facilmente danneggiabile a seguito di impatti. Dopo averlo rimosso, fate attenzione a non farlo cadere o a sottoporlo a forti urti.
- Se il PANNELLO DEL FRONTALINO rimane aperto, il DCP potrebbe cadere a causa delle vibrazioni dell'auto, e potrebbe danneggiarsi.

In tal caso, il DCP potrebbe danneggiarsi. Chiudere il PANNELLO DEL FRONTALINO o estrarre il DCP e conservarlo nella custodia.

- Il connettore che collega l'apparecchio principale ed il frontalino estraibile è una componente estremamente importante. Fate attenzione a non danneggiarla premendo con le unghie, penna, cacciaviti, ecc.



Nota:

- Se il DCP fosse sporco, rimuovete la sporcizia soltanto con un panno asciutto e soffice.

6. OPERAZIONI

Operazioni di Base

Nota: Accertarsi di leggere questo capitolo facendo riferimento ai diagrammi frontali del capitolo "2. CONTROLLI", a pagina 5 (aprire).

PRECAUZIONE

Accertarsi di abbassare il volume prima di spegnere l'unità o l'automobile. L'unità ricorda l'ultima impostazione del volume. Se si spegne con il volume al massimo, quando si riaccende il volume immediatamente alto potrebbe urtare le orecchie o danneggiare l'unità.

Accensione/Spegnimento

Nota:

- Fare attenzione all'uso prolungato dell'unità a motore spento. Se si sfrutta troppo a lungo l'energia della batteria dell'auto, si potrebbe non essere più in grado di riavviare l'auto e inoltre questo potrebbe ridurre la durata della batteria.

1. Premere il tasto [SRC].
2. Il display dell'unità si accende. L'unità ricorda automaticamente la sua ultima modalità operativa e passerà subito alla visualizzazione di quella modalità.
3. Premere e tenere premuto il tasto [SRC] per 1 secondo o più a lungo per spegnere l'unità.

Selezione di una modalità

1. Premere il tasto [SRC] per cambiare la modalità operativa.
2. Ogni volta che si preme il tasto [SRC], la modalità operativa cambia, nell'ordine seguente:

Modalità Radio → Modalità CD/MP3/WMA → (Modalità USB) → Modalità AUX → Modalità Radio...

Notas:

- Se il modo CD è selezionato quando non è inserito un disco, "NO DISC" appare sul display.
- Se non si è inserito alcun drive USB, non viene visualizzato il modo USB.

Commutazione della visualizzazione

Premere il tasto [D] per selezionare il display desiderato.

Ogni volta che si preme il tasto [D], il display cambierà nel seguente ordine:

● Modo Radio/CD:

Display principale → Orologio → Display principale

● Modo MP3/WMA/USB:

Display principale-1 (N. brano, tempo di riproduzione) → **Display principale-2** (N. cartella, N. brano) → **Titolo → Orologio → Display principale-1...**

* Una volta selezionato, il display preferito diventa quello predefinito. Quando si regola una funzione, come ad es. il volume, la schermata passerà momentaneamente a quella della funzione, per tornare poi alla schermata predefinita dopo vari secondi dalla regolazione.

Regolazione del volume

Ruotando la manopola [ROTARY] in senso orario il volume aumenta; girandola in senso antiorario il volume diminuisce.

* Il livello del volume va da 0 (minimo) a 33 (massimo).

Regolazioni del modo audio

1. Premere il tasto [A-M] per selezionare il modo di regolazione. Il modo cambia come segue a ciascuna pressione del tasto [A-M]:

BASS → TREB → BAL → FAD → Modo precedente

2. Ruotando la manopola [ROTARY] per regolare il modo audio selezionato.

BASS (Bassi) : Gamma di regolazione: -7 a +7

TREB (Acuti) : Gamma di regolazione: -7 a +7

BAL (Bilanciamento) : Gamma di regolazione: L13 a R13

FAD (Dissolvenza) : Gamma di regolazione: F12 a R12

* Display ritorna alla modalità precedente dopo 7 secondi dalla regolazione.

Nota:

- È possibile regolare i bassi e gli alti solo se "Z-Enhancer" è disattivato.

Impostazione di Z-Enhancer

L'unità è dotata di 3 tipi di effetti sonori in memoria. Selezionare quello che si preferisce.

* L'impostazione predefinita alla fabbrica è "Z-EHCR OFF".

A ciascuna pressione del tasto [Z], l'effetto di tono cambia nel seguente ordine:

"Z-EHCR OFF" → "Z-EHCR 1" → "Z-EHCR 2"
"Z-EHCR 3" → "Z-EHCR OFF" ...

- Z-EHCR 1 : potenziamento dei bassi
- Z-EHCR 2 : potenziamento degli alti
- Z-EHCR 3 : potenziamento degli alti e dei bassi
- Z-EHCR OFF : nessun effetto audio

Regolazione del Bilanciamento

1. Premere il tasto [A-M] e seleziona "BAL 0".
2. Ruotando la manopola [ROTARY] in senso orario si potenzia il suono proveniente dall'altoparlante destro, mentre ruotandola in senso antiorario si potenzia il suono proveniente dall'altoparlante sinistro.
* L'impostazione predefinita di fabbrica è "BAL 0". (Gamma di regolazione: da L13 a R13)
3. Una volta completata la regolazione, premere ripetutamente il tasto [A-M] fino a visualizzare la modalità di Funzionamento.

Regolazione della dissolvenza

1. Premere il tasto [A-M] e seleziona "FAD 0".
2. Ruotando la manopola [ROTARY] in senso orario si potenzia il suono proveniente dagli altoparlanti anteriori, mentre ruotandola in senso antiorario si potenzia il suono proveniente dagli altoparlanti posteriori.
* L'impostazione predefinita di fabbrica è "FAD 0". (Gamma di regolazione: da F12 a R12)
3. Una volta completata la regolazione, premere ripetutamente il tasto [A-M] fino a visualizzare la modalità di Funzionamento.

Regolazione MAGNA BASS EX

MAGNA BASS EX non regola l'area di suono basso come la funzione di regolazione del suono normale, ma enfatizza il suono dei bassi profondi per fornire un suono dinamico.

* L'impostazione predefinita di fabbrica è per la disattivazione.

1. Premere e tenere premuto questo pulsante [A-M] per 1 secondo o più per attivare l'effetto MAGNA BASS EX. Sul display verrà visualizzata l'indicazione "M-B EX".
2. Premere e tenere premuto questo pulsante [A-M] per 1 secondo o più per disattivare l'effetto MAGNA BASS EX. "M-B EX" scompare dal display.

Funzione CT (Clock Time)

La funzione CT consente di ricevere i dati CT inviati da una stazione RDS e visualizza l'ora corrente. Premere il tasto [D] per passare alla visualizzazione CT.

* Se i dati CT non vengono ricevuti, sul display verrà visualizzato "CT--:--".

Nota:

- Vi sono alcuni paesi e stazioni in cui i dati dell'orologio non vengono trasmessi. Inoltre, in alcune aree, il CT potrebbe risultare visualizzato in maniera inadeguata.

Funzione AUX

Questa unità è dotata di una presa di ingresso esterna, in modo da collegarvi apparecchi riproduttori di audio e musica.

1. Premere il tasto [SRC] e seleziona il modo AUX da fare funzionare il AUX funzion.

Operazioni Radio

Ascolto della radio

1. Premere il tasto **[SRC]** e selezionare la modalità Radio in modo da attivare la suddetta.
2. Per selezionare una banda preselezionata, premere il tasto **[BND]**, quindi selezionare una delle bande preselezionate come FM1, FM2, FM3 o AM (MW/LW). Ogni volta che si preme il tasto **[BND]**, il display cambia come segue:
FM1 → FM2 → FM3 → AM (MW/LW) → FM1...
3. Premere il tasto **[◀◀, ▶▶]** per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Sintonizzazione automatica

Ci sono 2 tipi di sintonizzazione automatica: DX SEEK e LOCAL SEEK.

La funzione DX SEEK può sintonizzarsi automaticamente sulle stazioni emittenti ricevibili; LOCAL SEEK invece, può sintonizzarsi solo sulle stazioni emittenti con una buona sensibilità di ricezione.

1. Premere il tasto **[BND]** e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW/LW)).
 - * Se sul display appare il messaggio **"MANU"** premere e tenere premuto il tasto **[BND]** per 1 secondo o più a lungo.
"MANU" scomparirà dal display e sarà disponibile la sintonizzazione automatica.
 - * Se sul display appare il messaggio **"TA"**, vengono ricercate automaticamente le stazioni TP.
2. Premere il tasto **[◀◀, ▶▶]** per avviare la sintonizzazione automatica della stazione.

● DX SEEK

Quando si preme il tasto **[▶▶]**, si avvia la ricerca in direzione delle frequenze più alte. Quando si preme il tasto **[◀◀]**, si avvia la ricerca in direzione delle frequenze più basse.

* Quando si avvia la ricerca automatica, nel display appare il messaggio **"DX"**.

● LOCAL SEEK

Se si preme e si tiene in posizione il tasto per 1 secondo o più, si attiva la ricerca per la sintonizzazione locale. Vengono selezionate solo le emittenti con buona sensibilità di ricezione.

* Quando si avvia la ricerca locale, nel display appare il messaggio **"LO"**.

Sintonizzazione manuale

Ci sono 2 modalità disponibili : Sintonizzazione rapida e sintonizzazione a passo.

Quando ci si trova in modalità di Sintonizzazione a passo, la frequenza cambia di un passo per volta. In modalità di ricerca rapida è possibile Sintonizzarsi rapidamente sulla frequenza desiderata.

1. Premere il tasto **[BND]** e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW/LW)).
 - * Se nel display non appare il messaggio **"MANU"** premere e tenere premuto il tasto **[BND]** per 1 secondo o più a lungo.
Nel display appare il messaggio **"MANU"** ed è subito disponibile la sintonizzazione manuale.
2. Sintonizzarsi su una stazione.

● Sintonizzazione rapida:

Tenere premuto il tasto **[◀◀, ▶▶]** per 1 secondo o più per iniziare a sintonizzare la stazione.

● Sintonizzazione a passo:

Premere il tasto **[◀◀, ▶▶]** per eseguire la sintonizzazione manuale.

* Se non si eseguono operazioni per più di 7 secondi, la sintonizzazione manuale verrà annullata e il display tornerà alla modalità precedente.

Funzione memoria di preselezione

Questa funzione è in grado di memorizzare fino a 24 stazioni:

6-FM1, 6-FM2, 6-FM3 e 6-AM (MW/LW).

Funzione memoria manuale

1. Premere il tasto **[BND]** per selezionare la banda da memorizzare.
2. Premere il tasto **[◀◀, ▶▶]** per sintonizzarsi su una stazione desiderata.
3. Premere e tenere premuto uno dei tasti **[DIRECT]** per 2 secondo o più a lungo per immagazzinare la stazione corrente nella memoria delle preselezioni.

Memorizzazione automatica

La memorizzazione automatica è una funzione che serve a memorizzare fino a 6 stazioni sintonizzate automaticamente in sequenza. Se non possono essere ricevute 6 stazioni in sequenza, una stazione precedentemente memorizzata rimane inalterata nella sua posizione in memoria.

1. Premere il tasto **[BND]** e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW/LW)).
2. Premere e tenere premuto il tasto **[▶||]** per 2 secondo o più a lungo. Le stazioni che sono ricevute bene vengono memorizzate automaticamente nei canali preselezionati.
 - * Se la memorizzazione automatica viene eseguita nelle bande FM, le stazioni vengono memorizzate in FM3 anche se si è scelto FM1 o FM2 per memorizzarle. *was chosen for storing stations.*

Scansione preselezioni

La scansione preselezioni riceve le stazioni immagazzinate nella memoria preselezioni in ordine. Questa funzione è utile quando si ricerca la stazione desiderata nella memoria.

1. Premere il tasto **[▶||]**.
2. Quando si è sintonizzata la stazione desiderata, premere di nuovo il tasto **[▶||]** per continuare a ricevere quella stazione.

Nota:

- Attenzione a non premere e tenere premuto il tasto **[▶||]** per 2 secondo o più a lungo, altrimenti si attiverebbe la funzione di memorizzazione automatica e l'unità inizierebbe a memorizzare stazioni.

Richiamo di una stazione preselezionata

Sono disponibili 24 posizioni di preselezione (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3 e 6-AM) per memorizzare le singole stazioni radio. Premendo il pulsante **[DIRECT]** corrispondente si richiama automaticamente la frequenza radio memorizzata.

1. Premere il tasto **[BND]** e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW/LW)).
2. Premere il tasto **[DIRECT]** corrispondente per richiamare la stazione memorizzata.
 - * Premere e tenere premuto uno dei tasti **[DIRECT]** per 2 secondi o più per memorizzare la stazione nella memoria di preselezione.

RDS (Sistema Dati Radio)

L'unità dispone di un sistema di decodifica RDS incorporato che supporta le stazioni emittenti che trasmettono dati RDS.

Questo sistema può visualizzare il nome della stazione emittente in corso di ricezione (PS) e può agganciarsi automaticamente alla stazione ricevente con la ricezione migliore quando ci si sposta a lunghe distanze (Alternanza AF).

Inoltre, se da una stazione emittente RDS vengono trasmessi annunci sul traffico o un certo tipo di programma, questa trasmissione viene ricevuta indipendentemente dalla modalità in cui ci si trova. In aggiunta, se si ricevono informazioni EON, queste informazioni abilitano il passaggio automatico ad altre stazioni preselezionate della stessa rete e l'interruzione delle trasmissioni in corso da parte dei notiziari sul traffico trasmessi da altre stazioni (TP). Questa funzione non è disponibile in alcune zone.

Quando si usa la funzione RDS, impostare sempre la radio sulla modalità FM.

- AF : Frequenza Alternativa
 - PS : Nome Servizio Programma
 - PTY : Tipo Programma
 - EON : Rete Avanzata
 - TP : Programma sul Traffico
- * L'interruzione RDS non si attiva durante la ricezione radiofonica AM.
- * Quando l'unità riceve il segnale RDS e legge i dati PS, sul display verrà visualizzato PS.

Funzione AF

La funzione AF passa a un'altra frequenza della stessa rete per mantenere una ricezione ottimale.

- * L'impostazione predefinita alla fabbrica è **"ON"** (Attivata).
1. Tenere premuto il tasto **[A]** per 1 secondo o più per passare al display di selezione della regolazione RDS.
 2. Premere il tasto **[◀◀ , ▶▶]** per selezionare **"AF"**.
 3. Ruotare la manopola **[ROTARY]** per selezionare **"ON"** o **"OFF"**.
- **ON:**
"AF" si illumina nel display e viene attivata la funzione AF.
 - **OFF:**
"AF" si spegne e viene disattivata la funzione AF.

4. Premere il tasto [A] per tornare alla modalità precedente.

- * Se la ricezione della stazione corrente peggiora, sul display verrà visualizzato "PI SEARCH", e la radio cercherà lo stesso programma su un'altra frequenza.

Funzione REG (Programma regionale)

Quando la funzione REG è attivata, è possibile ricevere le migliori stazioni regionali. Quando questa funzione è disattivata, se mentre si guida si cambia area di stazioni regionali, viene ricevuta una stazione della nuova regione.

- * L'impostazione predefinita alla fabbrica è "OFF" (Disattivata).

Notas:

- Questa funzione viene disattivata quando si riceve una stazione nazionale, come BBC R2.
- L'impostazione ON/OFF della funzione REG è disponibile quando la funzione AF è attivata (ON).

1. Premere e tenere premuto il tasto [A] per 1 secondo o più per passare alla schermata di selezione della regolazione RDS.
2. Premere il tasto [◀◀, ▶▶] per selezionare "REG".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".

• ON:

"REG" si illumina nel display e viene attivata la funzione REG.

• OFF:

"REG" si spegne e viene disattivata la funzione REG.

4. Premere il tasto [A] per tornare alla modalità precedente.

Sintonizzazione manuale di una stazione regionale della stessa rete

1. Questa funzione è disponibile quando la funzione AF è attivata (ON) e quella REG è disattivata (OFF).

Nota:

- Questa funzione può essere utilizzata quando si riceve una trasmissione regionale della stessa rete.
2. Premere uno qualsiasi dei tasti [DIRECT] per richiamare la stazione regionale.
 3. Se le condizioni di ricezione della stazione richiamata sono cattive premere il tasto [DIRECT] dello stesso numero. L'unità riceverà una stazione locale della stessa rete.

TA (Notiziario sul Traffico)

Nelle modalità di attesa della funzione TA, quando viene avviato un notiziario sul traffico, esso viene ricevuto con priorità assoluta, indipendentemente dalle modalità di funzionamento, in modo che sia possibile ascoltarlo. È anche possibile la sintonizzazione automatica su un programma sul traffico (TP).

- * Questa funzione può essere utilizzata solo quando nel display appare il messaggio "TP", che significa che la stazione emittente RDS che si sta ricevendo è dotata di programmi di notiziari sul traffico.

● Impostazione della modalità di attesa della funzione TA

Se si preme il tasto [TA] quando nel display appare solo il messaggio "TP", nel display iniziano a lampeggiare le scritte "TP" o "TA" e l'unità viene posta in modalità di attesa fino a che viene trasmesso un notiziario sul traffico. Quando viene attivato un notiziario sul traffico, nel display appare il messaggio "TRA INFO". Se si preme il tasto [TA], mentre è in corso la ricezione di un notiziario sul traffico, la ricezione del notiziario sul traffico viene interrotta e l'unità passa in modalità di attesa TA.

● Annullamento della modalità di attesa della funzione TA

Con le scritte "TP" e "TA" sul display, premere il tasto [TA], il messaggio "TA" scompare dal display e viene annullata la modalità di attesa TA.

- * Se non appare il messaggio "TP", la pressione del tasto [TA] avvia la ricerca di una stazione TP.

● Ricerca di una stazione TP

Quando sul display non appare il messaggio "TP", se si preme il tasto [TA], nel display appare il messaggio "TA" e l'unità inizia a ricevere automaticamente una stazione TP.

Nota:

- Se non si riceve una stazione TP, l'unità continua l'operazione di ricerca. Se si preme di nuovo il tasto [TA], il messaggio "TA" sparisce dal display e si interrompe la ricerca delle stazioni TP.

Memorizzazione automatica delle stazioni TP

È possibile memorizzare fino a 6 stazioni TP nella memoria di preselezione. Se il numero di stazioni TP ricevibili è inferiore a 6, verranno trasmesse le stazioni già memorizzate senza sovrascriverle.

Operazioni RDS

Quando "TA" viene visualizzato nel display, premere e tenere premuto il tasto [▶||] per 2 secondi o più. Le stazioni TP con una buona sensibilità di ricezione verranno memorizzate nella memoria di preselezione.

* Anche se si seleziona FM1 o FM2, verrà memorizzata una stazione TP per FM3.

Regolazione del MODO RDS

Premere il tasto [A] per almeno 1 secondo per selezionare il MODO RDS.

Il modo cambia come segue ogni volta che si preme il tasto [◀◀, ▶▶]:

PTY ON ↔ PTY-S<E>*1 ↔ AF ON ↔ REG ON*2 ↔ PTY ON

Premere il tasto [A] per uscire dal MODO RDS.

Nota:

- *1 "PTY-S<E>" è disponibile solo con "PTY ON".
- *2 "REG ON" è disponibile solo con "AF ON".

PTY

Questa funzione consente di ascoltare il programma selezionato anche se l'unità è in una modalità diversa da quella radio.

* Alcune nazioni non sono ancora dotate di trasmissioni PTY.

* In modalità di attesa TA, una stazione TP ha la priorità su una stazione emittente PTY.

* L'impostazione predefinita alla fabbrica è "OFF" (Attivata).

1. Premere e tenere premuto il tasto [A] per 1 secondo o più per passare alla modalità di selezione della regolazione RDS.
2. Premere il tasto [◀◀, ▶▶] per selezionare "PTY".
3. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare "ON" o "OFF".

• ON:

"PTY" si illumina nel display e viene attivato il modo di attesa PTY. Quando inizia la trasmissione PTY selezionata, il nome della voce PTY viene visualizzato nel display.

• OFF:

"PTY" si spegne e viene disattivata la modalità di attesa PTY.

4. Premere il tasto [A] per tornare alla modalità precedente.

● Annullamento di una trasmissione dell'interruzione PTY

Premere il tasto [TA] durante la trasmissione dell'interruzione PTY; l'interruzione verrà annullata e l'unità tornerà alla modalità di attesa PTY.

Selezione PTY

1. Tenere premuto il tasto [A] per 1 secondo o più per passare al display di selezione della regolazione RDS.
2. Premere il tasto [◀◀, ▶▶] per selezionare "PTY-S <E>".
3. Premere il tasto [▶||].
4. Premere uno dei tasti [DIRECT].

In alternativa, ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare la voce PTY desiderata.

5. Premere il tasto [A] per tornare alla modalità precedente.

* Di seguito vengono indicate le impostazioni predefinite alla fabbrica per quanto riguarda i tasti di [DIRECT].

Numero preselezione	Voce PTY	
	ENGLISH	Contenuto
1	News	Notizie
2	Info	Informazioni
3	Pop M	Musica Pop
4	Sport	Sport
5	Classics	Music classica seria
6	Easy M	Musica di facile ascolto

* La modalità di selezione PTY viene cancellata automaticamente 7 secondi dopo che viene selezionata una trasmissione PTY.

Ricerca PTY

1. Premere e tenere premuto il tasto [A] per 1 secondo o più per passare alla modalità di selezione della regolazione RDS.
2. Premere il tasto [◀◀, ▶▶] per selezionare "PTY-SEL <E>".
3. Premere il tasto [▶||].
4. Premere il tasto [▶▶] per cercare una trasmissione PTY in direzione delle frequenze più alte; premere il tasto [◀◀] per effettuare la ricerca in direzione delle frequenze più basse.

* Se non è possibile ricevere stazioni con la trasmissione PTY selezionata, l'unità tornerà alla stazione ricevuta precedentemente.

Memoria di preselezione PTY

1. Premere e tenere premuto il tasto [A] per 1 secondo o più per passare alla modalità di selezione della regolazione RDS.
2. Premere il tasto [◀◀, ▶▶] per selezionare "PTY-SEL <E>".
3. Premere il tasto [▶||].
4. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare la voce PTY desiderata.
Si possono selezionare i seguenti 29 PTY.
5. Se si preme e si tiene premuto uno qualsiasi dei tasti [DIRECT], per 2 secondi o più a lungo, la trasmissione PTY selezionata viene immagazzinata nella memoria di quel canale preselezionato.

Voce PTY	
ENGLISH	Contenuto
News	Notizie
Affairs	Attualità
Info	Informazione
Sport	Sports
Educate	Educazione
Drama	Teatro
Culture	Cultura
Science	Scienza
Varied	Varietà
Pop M	Musica pop
Rock M	Musica Rock
Easy M	Musica di facile ascolto
Light M	Musica classica leggera
Classics	Musica classica seria
Other M	Altra musica
Weather	Previsioni del Tempo
Finance	Informazioni finanziarie
Children	Programmi per i bambini
Social	Questioni sociali
Religion	Religione
Phone In	Telefonate in diretta
Travel	Viaggi
Leisure	Tempo libero
Jazz	Musica Jazz
Country	Musica Country
Nation M	Musica nazionale
Oldies	Vecchi successi
Folk M	Musica folk
Document	Documentari

Trasmissione di emergenza

Se si riceve una trasmissione di emergenza, tutte le operazioni della modalità funzioni vengono interrotte.

Nel display appare il messaggio "ALARM" ed è possibile ascoltare la trasmissione di emergenza.

● Annullamento di una trasmissione di emergenza

Se si preme il tasto [TA], la ricezione della trasmissione di emergenza viene annullata.

Regolazione del volume delle trasmissioni TA, emergenza (ALARM) e PTY

E' possibile impostare il volume delle interruzioni TA, ALARM e PTY durante le interruzioni stesse.

* L'impostazione predefinita alla fabbrica è "19".

Durante un'interruzione TA, ALARM o PTY ruotare la manopola [ROTARY] per regolare il volume secondo il livello desiderato (da 0 a 33).

* Quando le interruzioni TA, ALARM o PTY finiscono, il volume ritorna al livello che aveva prima delle interruzioni.

Che cosa è MP3?

MP3 è un metodo di compressione audio ed è classificato nel livello 3 degli standard MPEG. Questo metodo si è diffuso tra gli utenti PC ed è diventato un formato standard. Questo MP3 presenta una compressione di dati audio originale di circa il 12 per cento della sua dimensione iniziale con una buona qualità sonora. Ciò significa che su un disco CD-R o CR-RW possono essere registrati circa 10 CD musicali consentendo un lungo ascolto senza dover cambiare CD.

Che cosa è WMA?

WMA è l'abbreviazione di Windows Media Audio, un formato file audio sviluppato da Microsoft Corporation.

Notas:

- Se si riproduce un file WMA con DRM (Digital Rights Management) impostato su "ON", non verrà prodotto alcun suono.
- Windows Media™ e il Windows® sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

● Disattivazione del DRM (Digital Rights Management):

1. Se si utilizza Windows Media Player 8, fare clic su TOOLS → OPTIONS → scheda COPY MUSIC. In COPY SETTINGS deselezionare la casella di controllo aggiungi PROTECT CONTENT la copia ai file musicali, quindi ricostruire i file.
2. Se si utilizza Windows Media Player 9, fare clic su TOOL → OPTIONS → scheda MUSIC RECORD. In RECORDING SETTINGS deselezionare la casella di controllo aggiungi RECORD PROTECTED MUSIC. la copia ai file musicali, quindi ricostruire i file. L'utente è l'unico responsabile dell'utilizzo di file WMA da lui costruiti.
3. Con Windows Media Player 10, fare clic sulla scheda TOOL → OPTIONS → scheda RIP MUSIC, quindi su Impostazioni copia da CD, deselezionare la casella COPY PROTECT MUSIC. Rigenerare, quindi, i file. I file WMA generati personalmente vengono utilizzati sotto la propria responsabilità.

● Elementi da tenere in considerazione quando si crea un disco in formato MP3/WMA

Consultare le velocità di campionamento e di bit utilizzabili nel capitolo "9. SPECIFICHE" a pagina 110.

● Estensione del file

- Aggiungere sempre ai file MP3 o WMA un'estensione ".MP3" o ".WMA" usando singole lettere di byte. Se si aggiunge al file un'estensione diversa da quella indicata, oppure ci si dimentica di aggiungere questa estensione al file, il file non potrà essere riprodotto.

● Formato logico (Sistema file)

1. Quando si scrive un file MP3/WMA su un disco CD-R o CD-RW, selezionare per il formato di software di scrittura "ISO9660 livello 1, 2 oppure JULIET o Romeo", se il disco viene registrato in un formato diverso non sarà possibile una normale riproduzione.
2. Il nome della cartella e il nome del file possono essere visualizzati come titolo durante la lettura MP3/WMA, però il titolo deve avere entro 28 lettere o numeri al massimo (inclusa l'estensione).
3. Non assegnare un nome ad un file contenuto in una cartella avente lo stesso nome.

● Struttura cartella

1. Non è possibile utilizzare dischi contenenti più di 8 livelli di gerarchia.

● Numero di file o cartelle

1. Ogni cartella può contenere fino a 255 file. È possibile riprodurre fino a 255 file.

Nota:

- La compagnia non si ritiene responsabile di risultati inaspettati dovuti al superamento del limite dei file.
- 2. I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati registrati nel disco. (Non sempre la riproduzione segue l'ordine visualizzato nel PC).
- 3. Può svilupparsi un po' di rumore secondo il tipo di software del codificatore usato durante la registrazione.

Selezione CD-DA/MP3/WMA attivata CD Multisessione

1. Se si è inserito un CD multi-sessione con file CD-DA e MP3/WMA, l'utente può scegliere i file CD-DA o MP3/WMA da riprodurre.

Nota:

- I file CD-DA vengono sempre riprodotti per primi, mentre i file MP3/WMA vengono riprodotti successivamente.
- 2. Premere il tasto [UP] per spostarsi sulla cartella successiva e riprodurre per primi i file MP3/WMA. Premere il tasto [DN] per tornare alla riproduzione dei file CD-DA.


Funzione Disc-In-Play

Se il commutatore di accensione è impostato sulla posizione ON o ACC, questa funzione consente di accendere l'unità e di riprodurre automaticamente il disco inserito anche ad apparecchio spento.

PRECAUZIONE

- **Non tentare di infilare la mano o le dita nel vano di inserimento CD. Evitare inoltre di inserire corpi estranei nel suddetto.**
- **Non inserire dischi sporchi di adesivo proveniente da nastro in cellofan o etichetta di noleggino, o CD con segni di nastro in cellofan o etichette di noleggino. Potrebbe non essere possibile estrarre questi dischi dall'unità, oppure potrebbero romperla.**

Funzione di espulsione ausiliaria

Premendo il tasto [] si espelle il disco, anche ad apparecchio spento. Estrarre il disco appena espulso.

Notas:

- Se si inserisce a forza un CD prima che venga effettuato il ricaricamento automatico, si potrebbe danneggiare il disco.
- Se un CD (12 cm) espulso viene lasciato nel vano, verrà ricaricato automaticamente dopo 15 secondi (ricaricamento automatico).
- I CD da 8 cm non si inseriscono automaticamente. Assicurarsi di estrarlo appena espulso.

Ascolto di un disco già caricato nell'unità

Premere il tasto [SRC] per selezionare il modo CD/MP3/WMA.

Quando l'unità entra nella modalità CD/MP3/WMA, la riproduzione verrà avviata automaticamente.


Se non vi sono dischi caricati, sul display dei titoli verrà visualizzato "NO DISC".

Radio → CD/MP3/WMA → (USB) → AUX → Radio...

Inserimento di un disco

Inserire un CD nel centro del CD SLOT con l'etichetta rivolta verso l'alto. Sul display viene visualizzato "LOADING". Il CD viene riprodotto automaticamente una volta inserito.

Notas:

- Non inserire corpi estranei nel CD SLOT.
- Se non si riesce ad inserire il CD con facilità, significa che è già presente un altro CD o che è necessario far controllare l'unità da un addetto all'assistenza tecnica.
- I dischi privi del marchio  e i CD-ROM non possono essere riprodotti con questa unità.
- Alcuni CD registrati nel modo CD-R/CD-RW possono non essere utilizzabili.

Inserimento di CD da 8 cm

- * Per la riproduzione di un CD da 8 cm non è necessario alcun adattatore.
- * Inserire il CD da 8 cm nel centro della fessura di inserimento.

Per la riproduzione di CD/MP3/WMA, consultare "Operazioni Comuni al CD ed al Drive USB".

Operazione del Modo USB

Che cosa è l'USB?

USB è l'acronimo di Universal Serial Bus, uno standard di bus esterno che supporta una velocità di trasferimento dati di 12Mbps. L'unità principale è compatibile con USB 2,0 (è conforme con le specifiche Universal Serial Bus Revision 1,1, supportate da Full Speed, ma non eseguibili come High Speed). Ciò significa che la velocità di trasferimento arriva ad un massimo di 12Mbps, velocità massima di USB1,1. L'USB supporta inoltre l'hot plugging, ovvero la capacità di aggiungere e rimuovere periferiche nell'unità principale mentre questa si trova in funzione e riconosce automaticamente le modifiche.

Riproduzione dei file audio supportati

Attualmente sono supportati solo i file MP3 e WMA. Per ulteriori informazioni sulla riproduzione di MP3/WMA, consultare "Operazioni Comuni al CD ed al Drive USB".

Funzione hot plugging

Ad apparecchio acceso, questa funzione consente di riprodurre automaticamente i brani, dopo aver inserito il drive USB.

PRECAUZIONE

- Non inserire la mano o le dita nella porta di inserimento USB. Non inserire, inoltre, oggetti estranei nella porta.
- Utilizzare solo la periferica "Archiviazione di massa USB", poiché altre periferiche potrebbero non funzionare sull'unità principale, causando conseguenze inaspettate.
- Non è possibile collegare l'unità principale con il PC o il notebook.
- I drive USB privi di file WMA con protezione DRM non possono essere letti dall'unità principale.
- Il tempo di lettura di un drive USB può variare a seconda dei contenuti dei dati.
- L'inserimento del drive USB potrebbe obbligare l'utente a sporgersi e quindi essere pericoloso durante la guida. Per questioni di sicurezza, si consiglia di adoperare una prolunga USB per il collegamento del drive USB alla porta USB dell'unità principale.

- I drive USB potrebbero avere forme differenti a seconda della marca. Alcuni drive USB potrebbero non essere inseriti nella porta a causa della forma. Si prega, quindi, di utilizzare una prolunga.
- La compagnia non garantisce il funzionamento di tutte le marche di drive USB con l'unità principale.
- Estrarre il drive USB con l'automobile spenta poiché il drive USB potrebbe non disporre delle specifiche per automobili e potrebbe danneggiarsi a causa di un ambiente surriscaldato.
- Le onde elettrostatiche potrebbero causare la perdita di dati nel drive USB.
- La compagnia non si ritiene responsabile della perdita di dati durante l'uso del drive USB con l'unità principale. Eseguire una copia di backup dei dati prima di proseguire.
- Assicurarsi che il limite totale dei file supportato dal drive USB sia di 255 file. La compagnia non si ritiene responsabile di risultati inaspettati dovuti al superamento del limite dei file.

Ascolto di un brano con il drive USB già inserito nell'unità

Premere il tasto [SRC] per selezionare il modo USB.

Quando l'unità entra nel modo USB, si avvia la riproduzione automatica del brano.

Se non si è inserito alcun drive USB, non viene visualizzata la scelta del modo USB.

* Il modo cambia ogni volta che si preme il tasto [SRC].

Radio → CD/MP3/WMA → (USB) → AUX → Radio...

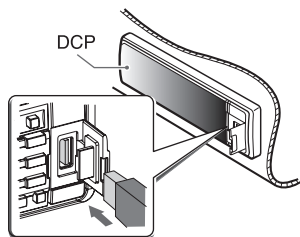
Inserimento di un drive USB

Inserire il drive USB nella porta con la direzione corretta.

Nota:

- Non forzare l'inserimento del drive USB con la direzione non corretta, in quanto si potrebbero danneggiare sia il drive che la porta USB.

Operazione del Modo USB



Disinserimento del drive USB

Estrarre il drive USB dalla porta in modo USB. L'unità torna automaticamente al modo Radio.

Operazioni Comuni al CD ed al Drive USB

Pausa della riproduzione

1. Premere il tasto [⏏] per fermare il CD. Verrà visualizzata l'indicazione "PAUSE".
2. Premere nuovamente il tasto [⏏] per riprendere la riproduzione di un brano.

Visualizzazione dei titoli del CD

Questa unità è in grado di visualizzare i titoli dei dischi di formato MP3/WMA.

1. Premere il tasto [D] per visualizzare il titolo.
2. Ogni volta che si preme il tasto [T] la schermata dei titoli cambierà secondo il seguente ordine:

● MP3/WMA disco

Cartella → Brano → TAG Album → TAG Artista
→ TAG Titolo → Cartella...

Notas:

- Se il disco MP3/WMA non è un TAG input nel display verrà visualizzato "NO TAG".
- Per gli MP3, l'unità supporta ID3 TAG V2,4/2,3/2,2/1,1/1,0.
- La visualizzazione TAG dà priorità a V2,4/2,3/2,2.
- In caso di TAG album WMA, verranno visualizzate le informazioni scritte nella testata estensione.
- Nei Tag è possibile visualizzare soltanto i caratteri ASCII.

Selezione di visualizzazione

1. Premendo il tasto [D] si può scegliere il tipo di display per MP3/WMA.

Per selezionare il tipo successivo, premere di nuovo il tasto [D].

L'ordine è come segue.

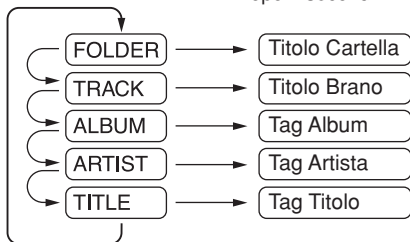


Modo di visualizzazione titolo

1. Sono disponibili 5 tipi di visualizzazione per il modo di visualizzazione titolo.
2. Per selezionare il tipo successivo, premere il tasto [T] per meno di 1 secondo.

L'ordine è come segue.

Dopo 2 secondi



3. Si può far scorrere la voce visualizzata premendo il tasto [T] per oltre 1 secondo.
4. Se un file MP3/WMA non supporta un ID3 TAG, il display indicherà "NO TAG".
5. Se un file MP3/WMA è codificato con l'intestazione ID3 TAG ma senza informazioni TAG, il display sarà vuoto.

Notas:

- Il nome della cartella sarà visualizzato come la RADICE "ROOT" alla quale il file è assegnato nella cartella radice.
- Il lettore MP3 per default decodifica ogni file ID3 TAG, se ID3 TAG ver 2 non è disponibile, ID3 TAG ver 1 sarà decodificato.
- UNICODE ID3 (Cinese, Giapponese, ecc.) non è supportato.

Selezione di brani

● Brano successivo

1. Premere il tasto [▶▶] per spostarsi all'inizio del brano successivo.
2. Ogni volta che si preme il tasto [▶▶], si procede alla riproduzione di un altro brano in avanti.

● Brano precedente

1. Premere il tasto [◀◀] per spostarsi all'inizio del brano attuale.
2. Premere due volte il tasto [◀◀] per spostarsi all'inizio del brano precedente.

Avanzamento rapido/ritorno rapido

● Avanzamento rapido

Tenere premuto il tasto [▶▶] per 1 secondo o più.

● Ritorno rapido

Tenere premuto il tasto [◀◀] per 1 secondo o più.

* Per il modo Audio CD, premendo il tasto [◀◀, ▶▶] per 1 secondo o più, si avanza o si riavvolge 5 volte più velocemente rispetto alla riproduzione normale, mentre premendolo per 3 secondi o più si esegue l'operazione 30 volte più velocemente.

* Per il modo MP3/WMA, premendo il tasto [◀◀, ▶▶] per 1 secondo o più, si avanza o si riavvolge 5 volte più velocemente rispetto alla riproduzione normale, mentre premendolo per 3 secondi o più si esegue l'operazione 10 volte più velocemente.

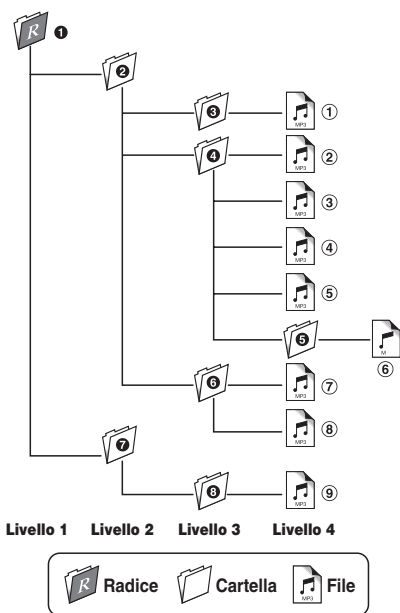
Ordine di riproduzione da MP3/WMA

Selezionando le funzioni cartella su e giù per la riproduzione, si accede ai file ed alle cartelle nell'ordine in cui sono stati scritti dal masterizzatore di CD-ROM o drive USB. Per questo motivo, l'ordine in cui ci si aspetta che vengano riprodotte può non combaciare con quello in cui vengono effettivamente riprodotte. È possibile impostare l'ordine di esecuzione di MP3/WMA scrivendole su un altro supporto, ad esempio su un CD-R/ drive USB, dove i nomi dei file cominciano con il numero di sequenza di riproduzione come ad es. "01" fino "99", in base al CD writer.

Un esempio di un supporto con la seguente gerarchia di file/cartelle è riportato di seguito.

Operazioni Comuni al CD ed al Drive USB

Esempio di gerarchia di file/cartelle di un supporto.



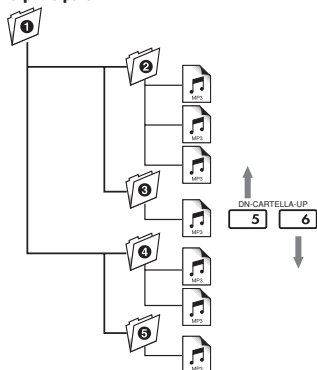
Selezione Cartella

Questa funzione consente di selezionare una cartella contenente file MP3/WMA, e di avviare la riproduzione dal primo brano contenuto nella cartella.

1. Premere il tasto [DN] o [UP].

Premere il tasto [DN] per andare alla cartella precedente, e quello [UP] per passare alla cartella successiva.

Cartella principale



- * Premere il tasto [UP] all'interno della cartella finale per passare alla prima cartella.
- * Non è possibile selezionare una cartella che non contiene file MP3/WMA.

2. Premere il tasto [◀, ▶] per selezionare un brano.

Funzione di ritorno all'inizio

Premere il tasto [BND], quindi il CD/USB inizia la riproduzione dalla prima canzone (brano numero 1).

Altre funzioni di riproduzione

● Lettura con scansione

CD-DA :

Questa funzione consente di individuare e riprodurre i primi 10 secondi di tutti i brani contenuti in un disco.

MP3/WMA :

Questa funzione consente di posizionare e riprodurre i primi 10 secondi di ciascun brano nella cartella attuale.

1. Premere il tasto [SCN] per eseguire la riproduzione con scansione.

L'indicazione "SCN" si illumina nel display.

- * La lettura con scansione inizia a partire dal brano successivo a quello al momento riprodotto.

● Lettura con scansione della cartella

MP3/WMA :

Questa funzione consente di posizionare e riprodurre i primi 10 secondi del primo brano di tutte le cartelle su un disco MP3/WMA/drive USB.

1. Premere e tenere premuto il tasto [SCN] per 1 secondo o più per eseguire la lettura con scansione della cartella.

Le indicazioni "ALL..." e "SCN" si illuminano nel display.

- * La lettura con scansione della cartella inizia a partire dal brano successivo a quello al momento riprodotto.

● Ripetizione riproduzione

CD-DA, MP3/WMA :

Questa funzione consente di riprodurre ripetutamente il brano corrente.

1. Premere il tasto [RPT] per attivare la riproduzione a ripetizione.

L'indicazione "RPT" si illumina nel display.

Operazioni Comuni al CD ed al Drive USB

● Ripetizione riproduzione cartella

MP3/WMA :

Questa funzione consente di riprodurre tutti i brani della cartella MP3/WMA.

1. Premere e tenere premuto il tasto **[RPT]** per 1 secondo o più per attivare la ripetizione riproduzione cartella.

Le indicazioni "ALL..." e "RPT" si illuminano nel display.

● Riproduzione casuale

CD-DA :

Questa funzione consente di riprodurre in ordine casuale tutti i brani presenti in un disco.

MP3/WMA :

Questa funzione consente di riprodurre tutti i brani della cartella attuale in ordine casuale.

1. Premere il tasto **[RDM]** per eseguire la riproduzione casuale.

L'indicazione "RDM" si illumina nel display.

● Riproduzione casuale cartella

MP3/WMA :

Questa funzione consente di riprodurre tutti i brani di tutte le cartelle registrate su un disco MP3/WMA/drive USB in ordine casuale.

1. Premere e tenere premuto il tasto **[RDM]** per 1 secondo o più per eseguire la riproduzione casuale cartella.

Le indicazioni "ALL..." e "RDM" si illuminano nel display.

● Cancellazione della riproduzione

1. Premere il pulsante premuto in precedenza.

Operazioni Comuni a Ogni Modalità

Per modificare le impostazioni di visualizzazione

1. Premere il tasto **[A]** per passare al display di selezione della regolazione.

2. Premere il tasto **[◀◀, ▶▶]** per selezionare il "item name".

"SCRN SVR" ↔ "A-SCROLL" ↔ "TEL-SW"

3. Ruotare la manopola **[ROTARY]** per selezionare il "valore di impostazione desiderato".

* Una volta completate le impostazioni premere il tasto **[A]** per tornare alla modalità precedente.

Attivazione e disattivazione del salvaschermo

Questa unità è dotata della funzione di salvaschermo, la quale consente di visualizzare in ordine casuale diversi tipi di motivi e caratteri nella zona del display in cui viene indicato lo stato di funzionamento. È possibile attivare e disattivare questa funzione.

Se si utilizza un tasto di funzione mentre il salvaschermo è attivo, la schermata della funzione corrispondente al pulsante selezionate verrà visualizzata per circa 30 secondi, dopodiché comparirà nuovamente il salvaschermo.

* L'impostazione predefinita di fabbrica è "ON".

- 2-1. Selezionare "SCRN SVR".

- 3-1. Ruotare la manopola **[ROTARY]** per selezionare l'impostazione desiderata.

Ogni volta che si ruota la manopola **[ROTARY]**, l'impostazione cambierà nel seguente ordine:

SS OFF → SS ON.

Impostazione del metodo di scorrimento dei titoli

Impostare la modalità di scorrimento dei titoli in modalità MP3/WMA.

* L'impostazione predefinita di fabbrica è "ON".

- 2-1. Selezionare "A-SCROLL".

- 3-1. Ruotare la manopola **[ROTARY]** per selezionare "ON" o "OFF".

● ON:

Scorrere automaticamente.

● OFF:

Scorrere solo 1 volta quando si cambia il titolo o si preme il tasto **[T]** per 1 secondo o più.

Operazioni Comuni a Ogni Modalità

Impostazione dell'interruzione telefono cellulare

Se si collega questa unità e il telefono cellulare a un apparecchio in vendita separatamente, è possibile ascoltare le telefonate tramite gli altoparlanti dell'auto.

* L'impostazione predefinita di fabbrica è "OFF".

2-1. Selezionare "TEL-SW".

3-1. Ruotare la manopola [ROTARY] per selezionare l'impostazione.

Ogni volta che si ruota la manopola [ROTARY], verranno visualizzate le impostazioni successive nel seguente ordine:

T-SW OFF ↔ T-SW ON

- **OFF:**

L'unità continua a funzionare normalmente anche quando si usa il telefono.

Nota:

- Se si connette un kit vivavoce, accertarsi che l'impostazione per ricevere le telefonate tramite questa unità sia su ON.

- **ON:**

È possibile ascoltare le telefonate tramite gli altoparlanti collegati a questa unità.

Interruzione automatica dell'audio durante le telefonate con il cellulare

Questa unità necessita di un collegamento elettrico particolare per interrompere automaticamente il segnale audio quando un telefono cellulare riceve una chiamata all'interno dell'auto.

* Questa funzione non è compatibile con tutti i telefoni cellulari. Contattare il rivenditore Clarion autorizzato locale per informazioni sull'installazione corretta e sulla compatibilità.

* L'impostazione predefinita di fabbrica è "OFF".

7. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Problema	Cause	Soluzione
Cenni generali	Non si accende. (non si produce il suono.)	E' saltato il fusibile.	Sostituite con un fusibile dello stesso amperaggio. Se il fusibile dovesse scoppiare di nuovo, consultate il vostro rivenditore.
		Allaccio errato.	Consultate il vostro rivenditore.
	Non si sente alcun suono quando si utilizza l'unità con amplificatori o un'antenna elettrica.	Il cavo dell'antenna ha cortocircuitato con la massa a terra, oppure è necessaria una corrente eccessiva per l'azionamento in remoto degli amplificatori o dell'antenna.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne l'unità. 2. Togliere tutti i conduttori collegati al cavo di alimentazione dell'antenna. Utilizzando un amperometro, controllare ogni conduttore per verificare l'assenza di cortocircuiti. 3. Accendere l'unità. 4. Ricollegare a uno a uno i conduttori degli amplificatori al cavo di alimentazione dell'antenna. Se gli amplificatori si spengono prima di aver finito di collegare tutti i fili, utilizzare un relé esterno per fornire tensione in remoto (corrente eccessiva necessaria).
	Non succede nulla quando si premono i tasti. La visualizzazione non è accurata.	Il microprocessore non funziona bene a causa del rumore, ecc.	Spegnerne l'unità, poi premere il tasto [RELEASE] e rimuovere l'elaboratore di suoni digitali (DCP). Premere il tasto di reset per circa 2 secondi con un asta sottile.
		I connettori del DCP o principali sono sporchi.	Pulire lo sporco con un panno soffice inumidito con alcol per pulizia.
	Non si sente alcun suono.	Il circuito di protezione degli altoparlanti è attivo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Diminuire il volume. È possibile ripristinare la funzione anche spegnendo e riaccendendo l'unità (il volume degli altoparlanti viene ridotto automaticamente quando è attivo il circuito di protezione). 2. Se il suono sparisce di nuovo, contattare il centro di assistenza locale.

Guida Alla Risoluzione Del Problemi

	Problema	Cause	Soluzione
CD/MP3/WMA	Non si sente alcun suono.	Nel disco non sono presenti file MP3/WMA.	Inserire dei file MP3/WMA nel disco.
		I file non sono riconosciuti come MP3/WMA.	Utilizzare dei file MP3/WMA codificati correttamente.
		Il sistema file non è corretto.	Usare un sistema file conforme a ISO9660 livello 1 o 2, oppure un sistema JOLIET o Romeo.
	Il suono salta o è rumoroso.	Il disco è sporco.	Pulite il compact disc con un panno soffice.
		Il disco è molto raschiato o deformato.	Sostituitelo con un compact disc senza graffi.
	Il suono viene interrotto o salta. Vengono prodotti dei rumori o il suono a misto a rumore.	I file MP3/WMA non sono codificati correttamente.	Utilizzare dei file MP3/WMA codificati correttamente.
	Il suono è disturbato subito dopo l'accensione.	Se l'autovettura è parcheggiata in un luogo umido, sulle lenti interne si possono formare goccioline d'acqua.	Lasciate asciugare per almeno un'ora in fase di accensione.
Nome file errato.	Il sistema file non è corretto.	Usare un sistema file conforme a ISO9660 livello 1 o 2, oppure un sistema JOLIET o Romeo.	

	Problema	Cause	Soluzione
MP3/WMA (Drive USB)	Non si sente alcun suono.	I file MP3/WMA non sono presenti nel drive USB.	Scrivere correttamente i file MP3/WMA sul drive USB.
		I file non sono riconosciuti come MP3/WMA.	Utilizzare dei file MP3/WMA codificati correttamente.
	Il suono viene interrotto o salta. Vengono prodotti dei rumori o il suono a misto a rumore.	I file MP3/WMA non sono codificati correttamente.	Utilizzare dei file MP3/WMA codificati correttamente.
	Non è possibile rilevare il drive USB.	Il drive USB potrebbe essere danneggiato.	Inserire di nuovo il drive USB e riprovare. In caso di guasto, sostituire il drive USB con uno nuovo.
		Il connettore del drive USB è in cattivo stato.	
	Non è possibile inserire il drive USB nella porta USB.	Il connettore del drive USB potrebbe essere inserito in direzione contraria a quella della porta.	Reinserire il drive USB nella direzione corretta.
Il connettore del drive USB è danneggiato.		Sostituire il drive USB con uno nuovo.	

8. CODICI D'ERRORE

	Codici d'errore	Cause	Soluzione
CD/MP3/WMA DISCO	ERROR 2	Un DISCO è incastrato nel vano CD e non viene espulso.	Guasto al meccanismo del vano CD. Rivolgersi al negozio in cui è stato acquistato l'apparecchio.
	ERROR 3	Non è possibile riprodurre un DISCO a causa di graffi, inserimento al contrario del CD, ecc.	Sostituirlo con un disco privo di graffi e distorsioni. Espellere il disco e ricaricarlo correttamente.
	NO FILE	Non si è rilevato alcun file audio nel DISCO.	Sostituirlo con un DISCO con contenuti audio.

	Codici d'errore	Cause	Soluzione
DRIVE USB	MNT ERR	Drive USB non rilevato una volta inserito nella porta.	Disinserire il drive USB ed inserirlo di nuovo nella porta.
	NO FILE	Non si è rilevato alcun file audio nei supporti.	Sostituirlo con un drive USB con contenuti audio.
	USB ERR	Connettore USB in cortocircuito/sovraccarico.	Disinserire il drive USB, spegnere l'apparecchio e riaccenderlo.

9. SPECIFICHE

Sintonizzatore FM

Campo di frequenza: da 87,5 MHz a 108 MHz

Sensibilità Utilizzabile: 11 dBf

Soglia di Sensibilità a 50 dB: 17 dBf

Selettività Canale Alterno: 75 dB

Separazione Stereo (1 kHz): 35 dB

Risposta in Frequenza (± 3 dB): 30 Hz a 15 kHz

Sezione riproduttore CD

Sistema: Sistema di compact disc audiodigitale

Dischi Utilizzabili: Compact disc

Risposta in frequenza: da 10 Hz a 20 kHz (± 1 dB)

Rapporto Segnale-Rumore: 85 dB (1 kHz) IHF-A

Gamma Dinamica: 80 dB (1 kHz)

Distorsione: 0,01%

Sintonizzatore AM

Campo di frequenza:

MW da 531 kHz a 1602 kHz

LW da 153 kHz a 279 kHz

Sensibilità Utilizzabile: 25 μ V

Specifiche

CD

MP3	
Formato di Decodificazione:	MPEG 1, 2 e 2,5 -Strato 3
Velocità di Campionamento (kHz)	MPEG-1 : 32, 44,1, 48 MPEG-2 : 16, 22,05, 24 MPEG-2,5 : 11,025, 44.1
Velocità di bit (kbps)	MPEG-1 : 32 - 320 MPEG-2 : 8 - 160 MPEG-2,5 : 8 - 160 VBR
Formato del CD-ROM	ISO 9660 Livello 1, 2, Romeo e Giuletta
WMA	
Velocità di Campionamento (kHz)	22,05 - 44,1
Velocità di bit (kbps)	48, 64, 80, 96, 128, 160, 192
Formato del CD-ROM	ISO 9660 Livello 1, 2, Romeo e Giuletta

USB

Compatibile con USB 1,1 e 2,0 con una velocità di trasferimento massima di 12Mbps. (Full Speed)

MP3	
Formato di Decodificazione:	MPEG 1, 2 e 2,5 -Strato 3
Velocità di Campionamento (kHz)	MPEG-1 : 32, 44,1, 48 MPEG-2 : 16, 22,05, 24 MPEG-2,5 : 11,025, 12
Velocità di bit (kbps)	MPEG-1 : 32 - 320 MPEG-2 : 8 - 160 MPEG-2,5 : 8 - 160 VBR
WMA	
Velocità di Campionamento (kHz)	8, 11,025, 16, 22,05, 32, 44,1
Velocità di bit (kbps)	48, 64, 80, 96, 128, 160, 192

Operazioni comuni a MP3/WMA e drive USB

Limite del Livello della Cartella : Livello 8

Supporto della Cartella : 255

Supporto del File: : 255

Nome della Cartella : Massimo 28 bytes

Nome del File : Massimo 28 bytes

Audio

Uscita di Potenza Massima: 200 W (50 W X 4 canali)

Uscita di Potenza: 4 X 25 W (DIN 45324, +B=14,4 V)

Azione di Controllo Bassi (100 Hz): ± 14 dB

Azione di Controllo Acuti (10 kHz): ± 14 dB

Uscita in Linea (con A/C 1 kHz, 10 k Ω): 1,8 V

Cenni Generali

Voltaggio di Alimentazione:

14,4 V DC (ammesso da 10,8 V a 15,6 V), massa negativa

Consumo di Corrente: Meno di 15 A

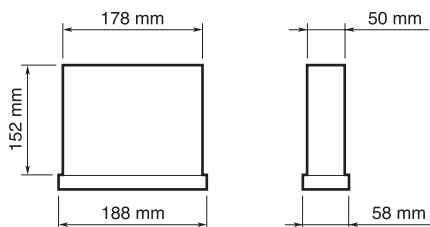
Impedenza Altoparlanti:

4 Ω (4 Ω a 8 Ω ammessi)

Peso: Unità principale: 2,42 lb. (1,1 kg)

Dimensioni:

Unità principale: 178 (L) X 50 (A) X 152 (P) mm



Notas:

- I dati tecnici sono conformi agli standard JEITA.
- I dati tecnici e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso dovute ad ulteriori miglioramenti.
- Assicurarsi, quando si collega un amplificatore esterno, di collegare correttamente a massa l'amplificatore esterno al telaio dell'auto.
- Se non si fa questo, ne possono risultare seri danni all'unità di fonte.

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2006: Clarion Co., Ltd.
Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie / Gedruckt in Malaysia / Stampato in Malaysia
Gedruckt in Maleisi / Impreso en Malasia / Tryckt i Malaysia / Impresso na Malásia

PE-2887E
280-8405-00